
**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

1^{ER} AVRIL 1999

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 30 juillet 1938
concernant l'usage des langues
à l'armée afin d'assurer la reconnais-
sance du bilinguisme des volontaires**

AMENDEMENT

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 2

**Ajouter à l'article 9bis proposé, dont le texte ac-
tuel formera le § 1^{er}, un § 2, rédigé comme suit :**

*«§ 2. Est exempté de l'examen prévu au § 1^{er}, le vo-
lontaire qui est titulaire d'un diplôme ou certificat
attestant la réussite des trois premières années d'étu-
des de l'enseignement secondaire ou d'un niveau équi-
valent dans l'autre langue que celle choisie par l'inté-
ressé au moment du recrutement.».*

Voir:

- 2002 - 98 / 99 :

– N° 1 : Proposition de loi de M. Van Erps.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

1 APRIL 1999

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 30 juli
1938 betreffende het gebruik der
talen bij het leger teneinde de
erkenning van de tweetaligheid van
de vrijwilligers te waarborgen**

AMENDEMENT

Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 9bis, waarvan de
huidige tekst § 1 zal vormen, aanvullen met een
§ 2, luidende :**

*«§ 2. Van het in § 1 bepaalde examen is vrijgesteld
de vrijwilliger die houder is van een diploma of ge-
tuigschrift dat het slagen bekrachtigt van de eerste
drie jaren van het secundair onderwijs of van een ge-
lijkwaardig niveau in de andere taal dan deze geko-
zen door betrokkene bij de werving.».*

Zie:

- 2002 - 98 / 99 :

– Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Van Erps.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

JUSTIFICATION

Complémentairement à la proposition de loi, ce texte prévoit, par analogie aux dispositions qui concernent les officiers et sous-officiers, la possibilité d'exempter de l'examen prévu, le volontaire qui est titulaire d'un diplôme ou certificat attestant la réussite des trois premières années d'études de l'enseignement secondaire ou d'un niveau équivalent dans l'autre langue que celle choisie par l'intéressé au moment du recrutement.

Le ministre de la Défense nationale,

J.-P. PONCELET

VERANTWOORDING

Aanvullend aan het wetsvoorstel voorziet deze tekst, analoog met bepalingen die gelden voor officieren en onderofficieren, in de mogelijkheid om de vrijwilliger die houder is van een diploma of getuigschrift dat het slagen bekrachtigt van de eerste drie jaren van het secundair onderwijs of van een gelijkwaardig niveau in de andere taal dan deze gekozen door betrokkene bij de werving vrij te stellen van het voorziene examen.

De minister van Landsverdediging,

J.-P. PONCELET